KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/2325,

11. detsember 2015,

millega kehtestatakse teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Venemaa Föderatsioonist pärit külmvaltsitud lehtterastoodete impordi suhtes registreerimisnõue

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ([1]) (edaspidi „alusmäärus"), eriti selle artikli 14 lõiget 5,

pärast liikmesriikidele teatamist

ning arvestades järgmist:

(1) 14. mail 2015 teatas Euroopa Komisjon (edaspidi „komisjon") *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud teates ([2]) teatavate Hiina Rahvavabariigist (edaspidi „Hiina") ja Vene Föderatsioonist (edaspidi „Venemaa") imporditavate külmvaltsitud lehtterastoodete dumpinguvastase menetluse algatamisest pärast seda, kui äriühing EUROFER (edaspidi „kaebuse esitaja") oli esitanud 1. aprillil 2015. aastal kaebuse tootjate nimel, kelle toodang moodustab rohkem kui 25 % teatavate külmvaltsitud lehtterastoodete kogutoodangust liidus.

1. VAATLUSALUNE TOODE

(2) Registreerimisele kuuluv toode (edaspidi „vaatlusalune toode") on rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest, kuid mitte roostevabast terasest lehtvaltstooted igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, muu töötluseta peale külmvaltsimise, välja arvatud:

— lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, muu töötluseta peale külmvaltsimise, rullides või mitte, igasuguse paksusega, elektrotehnilised;

— lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, rullides, paksusega alla 0,35 mm, lõõmutatud (nn „must raudplekk");

— muust legeerterasest lehtvaltstooted, igasuguse laiusega elektrotehnilisest räniterasest, ja

— legeerterasest lehtvaltstooted, muu töötluseta peale külmvaltsimise, kiirlõiketerasest,

mis pärinevad Hiinast ja Venemaalt (edaspidi „asjaomased riigid") ning mida praegu klassifitseeritakse CN-koodide ex 7209 15 00, 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99, ex 7209 25 00, 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80, ex 7211 29 00, 7225 50 80 ja 7226 92 00 alla. Need CN-koodid on esitatud üksnes teavitamise eesmärgil.

2. TAOTLUS

(3) Kaebuse esitaja tegi alusmääruse artikli 14 lõike 5 kohase registreerimistaotluse 12. novembril 2015. Kaebuse esitaja nõudis, et vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestataks registreerimisnõue, et edaspidi saaks kõnealuse impordi suhtes alates selle registreerimise kuupäevast meetmeid kohaldada.

3. REGISTREERIMISE ALUS

(4) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 võib komisjon anda tolliasutustele korralduse astuda impordi registreerimiseks vajalikud sammud, et edaspidi oleks alates registreerimise kuupäevast võimalik sellise impordi vastu meetmeid võtta. Impordi registreerimisnõude võib kehtestada pärast liidu tootmisharu vastavat taotlust, mis sisaldab piisavat tõendusmaterjali õigustamaks sellist sammu.

([1]) ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.
([2]) ELT C 161, 14.5.2015, lk 9.

(5) Kaebuse esitaja väidab, et registreerimine on õigustatud, kuna vaatlusaluse toote dumpinguhinnaga import jätkub, ja et importijad on teadlikud pikka aega kestnud dumpingust, mis kahjustab liidu tootmisharu. Kaebuse esitaja väidab peale selle, et Venemaalt ja Hiinast pärit import kahjustab liidu tootmisharu, ning et kõnealuse impordi tase on oluliselt tõusnud, seda isegi uurimisperioodi järel, ning see kahjustab tõsiselt dumpinguvastase tollimaksu leevendavat mõju, kui sellist tollimaksu kohaldatakse.

(6) Komisjon on seisukohal, et importijad olid või oleksid pidanud olema teadlikud eksportijate rakendatavast dumpingust. Kaebus sisaldas selle kohta piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, mida rõhutati ka kõnealuse menetluse algatamisteates ([1]). Kaebuse mittekonfidentsiaalses versioonis hinnati Hiinast pärit impordi dumpingumarginaaliks 28 % ja Venemaalt pärit impordi dumpingumarginaaliks 20–25 %. Arvestades väidetava dumpingu ulatust, on põhjust järeldada, et importijad on või pidanuks olema olukorrast teadlikud.

(7) Hiina kohta esitas kaebuse esitaja kaebuses tõendeid normaalväärtuse kohta, mis põhineb ühe Kanada tootja hinnateabel, sest kaebuse esitaja valis võrdlusriigiks Kanada. Venemaa kohta esitas kaebuse esitaja tõendeid arvestusliku normaalväärtuse kohta (hinnangulised tootmis-, müügi-, üld- ja halduskulud ning kasum). Tõendid dumpingu kohta põhinevad sel viisil kindlaks määratud normaalväärtuste võrdlusel liitu ekspordiks müüdava vaatlusaluse toote ekspordihinnaga (tehasehindade tasandil). Hiina ekspordihind määrati, võttes aluseks üheksa arvet, millel kajastatakse ekspordimüüki Hiinast liitu, aga Venemaa ekspordihind tehti kindlaks Eurostati andmeid kasutades.

(8) Peale selle esitas kaebuse esitaja nii kaebuses kui ka registreerimistaotluses piisavaid tõendeid pressiteadetena, milles kirjeldatakse Hiina ja Venemaa eksportijate dumpingutegevust ja mille esmapilgul usutavat teavet ei oleks importijad pidanud eirama.

(9) Pärast menetluse algatamist 2015. aasta mais on täheldatud Hiinast lähtuva impordi mahu kasvu umbes 33 % ja Venemaalt lähtuva impordi mahu kasvu umbes 45 %, kui võrrelda ajavahemikku 2014. aasta maist septembrini sama ajavahemikuga 2015. aastal (s.o algatamisjärgse ajaga). Registreerimistaotluses võrdles kaebuse esitaja ka Hiinast ja Venemaalt pärit vaatlusaluse toote impordi kombineeritud mahtu ajavahemikel jaanuarist septembrini 2014. ja 2015. aastal. See võrdlus näitas kahest asjaomasest riigist pärit impordi mahu 24 % kasvu. See näitab, et vaatlusaluse toote import Venemaalt ja Hiinast kasvas 2015. aasta esimesel poolel märkimisväärselt ja käesoleva uurimise algatamise järel veelgi enam.

(10) Kaebuse esitaja lisas kaebusse ja registreerimistaotlusse ka esmapilgul usutavad tõendid asjaomaste riikide impordi müügihindade langustrendi kohta. Kaebuse kohaselt vähenesid keskmised hinnad, millega Hiina müüs liitu, 2010. aastast 2014. aasta septembrini 16 % ning Venemaa müügihinnad 7 %. Registreerimistaotluses võrreldi impordihindu ajavahemikul 2011. aastast kuni 2015. aasta esimese pooleni, mis näitas Hiina keskmiste impordihindade 21 % langust ja Venemaa keskmiste impordihindade 26 % langust. Võttes aga arvesse väidetavate dumpingumarginaalide suurust, annavad esitatud tõendid praeguses seisus piisava kinnituse, et nii Hiina kui ka Venemaa eksportijad kasutavad dumpingut. Pärast uurimise algatamist 2015. aasta mais täheldati Eurostati 2015. aasta septembri andmete alusel kummagi asjaomase riigi impordihindade täiendavat 5 % langust.

(11) Peale selle sisaldab kaebus piisavaid esmapilgul usutavaid tõendeid kahju tekitamise kohta ning uurimise raames esitatud teabes, sh registreerimistaotluses, on tõendeid selle kohta, et kõnealuse impordi jätkuv kasv ja hindade jätkuv langus põhjustaks täiendavat kahju. Arvestades dumpinguhinnaga impordi ajastust, mahu suurenemist ja muid asjaolusid (näiteks ülemäärane tootmisvõimsus Hiinas ning Hiina ja Venemaa eksportijate hinnakäitumine), võib dumping tõenäoliselt kahjustada tõsiselt mis tahes lõplike tollimaksude leevendavat mõju, välja arvatud juhul, kui neid kohaldatakse tagasiulatuvalt. Peale selle on käesoleva menetluse algatamist ning Venemaalt ja Hiinast pärit impordi hindade ja mahu senist arengut arvestades mõistlik eeldada, et vaatlusaluse toote impordi tase võib enne võimalike ajutiste meetmete jõustumist veelgi tõusta ja importijad võivad kiiresti varusid koguda.

4. **MENETLUS**

(12) Eespool esitatust lähtuvalt on komisjon jõudnud järeldusele, et taotluse esitaja on esitanud piisavalt esmapilgul usutavaid tõendeid, et kehtestada vaatlusaluse toote impordi registreerimise nõue kooskõlas alusmääruse artikli 14 lõikega 5.

([1]) ELT C 161, 14.5.2015, lk 9 (algatamisteate 3. osa).

(13) Kõigil huvitatud isikutel palutakse teha oma seisukohad teatavaks kirjalikult ja esitada tõendid. Lisaks sellele võib komisjon huvitatud isikud ära kuulata, kui nad esitavad kirjaliku taotluse, milles on näidatud, et neil on selleks konkreetsed põhjused.

5. **REGISTREERIMINE**

(14) Vastavalt alusmääruse artikli 14 lõikele 5 tuleks vaatlusaluse toote impordi suhtes kehtestada registreerimisnõue selle tagamiseks, et kui uurimise tulemusena kehtestatakse dumpinguvastased tollimaksud, oleks neid tollimakse vastavate tingimuste täitmise korral võimalik kooskõlas dumpinguvastase alusmääruse artikli 10 lõikega 4 registreeritud impordilt sisse nõuda tagasiulatuvalt.

(15) Kaebuse esitaja hindas kaebuses Hiina puhul vaatlusaluse toote keskmiseks dumpingumarginaaliks 28 % ja keskmiseks hindade allalöömise marginaaliks 19–22 %. Venemaa puhul on vaatlusaluse toote keskmised dumpingumarginaalid kaebuse esitaja hinnangul suurusjärgus 15–20 %. Vaatlusaluse toote keskmise hindade allalöömise marginaali suurus on Venemaa puhul 23–27 %. Võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnanguline suurus on sätestatud Hiina jaoks kaebuse põhjal hinnatud subsideerimistasemel, st väärtuseliselt 19–22 % vaatlusaluse toote CIF-impordihinnast. Venemaa puhul on võimaliku tulevikus kehtestatava kohustuse hinnanguline suurus sätestatud kaebuse põhjal hinnatud keskmise dumpingumarginaali tasemel, st väärtuseliselt 15–20 % vaatlusaluse toote CIF-impordihinnast.

6. **ISIKUANDMETE TÖÖTLEMINE**

(16) Registreerimise käigus kogutud isikuandmeid töödeldakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 45/2001 ([1]),

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. Tolliasutustele antakse käesolevaga määruse (EÜ) nr 1225/2009 artikli 14 lõike 5 kohaselt korraldus võtta asjakohased meetmed, et registreerida järgmiste toodete Euroopa Liitu suunduv import: rauast või legeerimata terasest või muust legeerterasest, kuid mitte roostevabast terasest lehtvaltstooted igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, muu töötluseta peale külmvaltsimise, välja arvatud:

— lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, muu töötluseta peale külmvaltsimise, rullides või mitte, igasuguse paksusega, elektrotehnilised;

— lehtvaltstooted rauast või legeerimata terasest, igasuguse laiusega, külmvaltsitud, plakeerimata, pindamata või katmata, rullides, paksusega alla 0,35 mm, lõõmutatud (nn „must raudplekk”);

— muust legeerterasest lehtvaltstooted, igasuguse laiusega elektrotehnilisest räniterasest, ja

— legeerterasest lehtvaltstooted, muu töötluseta peale külmvaltsimise, kiirlõiketerasest,

mis pärinevad Hiina Rahvavabariigist ja Vene Föderatsioonist (edaspidi „asjaomased riigid”) ning mida praegu klassifitseeritakse CN-koodide ex 7209 15 00 (TARICi kood 7209 15 00 90), 7209 16 90, 7209 17 90, 7209 18 91, ex 7209 18 99 (TARICi kood 7209 18 99 90), ex 7209 25 00 (TARICi kood 7209 25 00 90), 7209 26 90, 7209 27 90, 7209 28 90, 7211 23 30, ex 7211 23 80 (TARICi koodid 7211 23 80 19, 7211 23 80 95 ja 7211 23 80 99), ex 7211 29 00 (TARICi koodid 7211 29 00 19 ja 7211 29 00 99), 7225 50 80 ja 7226 92 00.

Registreerimisnõue aegub üheksa kuu möödumisel käesoleva määruse jõustumise kuupäevast.

([1]) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 45/2001, 18. detsembri 2000, üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta (EÜT L 8, 12.1.2001, lk 1).

2. Kõigil huvitatud isikutel palutakse kirjalikult teatavaks teha oma seisukohad, esitada tõendid või taotleda ärakuulamist 20 päeva jooksul arvates käesoleva määruse avaldamisest.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. detsember 2015

Komisjoni nimel

president

Jean-Claude JUNCKER